

BAB III

METODE PENELITIAN

A. Tempat dan Waktu Penelitian

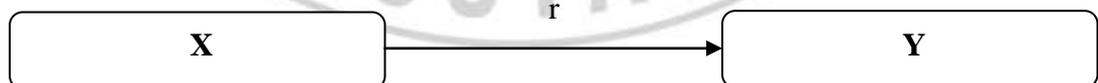
Penelitian ini dilaksanakan pada semester ganjil tahun ajaran 2012/2013 terhadap mahasiswa semester VII Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni Universitas Pendidikan Indonesia.

B. Variabel dan Design Penelitian

Dalam penelitian ini terdapat dua variabel yang akan diteliti, yakni:

1. Variabel bebas (X) adalah faktor yang mempengaruhi variabel lain, yaitu kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftsdeutsch*.
2. Variabel terikat (Y) adalah faktor yang dipengaruhi oleh faktor lain, yaitu kemampuan menulis surat bisnis menggunakan bantuan *Textbausteine*.

Hubungan antara kedua variabel tersebut digambarkan dalam desain penelitian sebagai berikut:



Keterangan:

X : Kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftsdeutsch*.

Y : Kemampuan menulis surat bisnis menggunakan bantuan *Textbausteine*.

r : Hubungan antara kemampuan membaca teks *Wirtschaftsdeutsch* dan kemampuan menulis menggunakan bantuan *Textbausteine*

C. Metode Penelitian

Penelitian ini dimaksudkan untuk mengetahui hubungan dua variabel, yakni variabel kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftsdeutsch* dan kemampuan menulis surat bisnis menggunakan bantuan *Textbausteine*.

Berdasarkan hal tersebut, maka digunakan metode penelitian *deskriptif-analitik* dengan teknik analisis regresi dan analisis korelasi. Analisis regresi digunakan untuk mengetahui hubungan variabel-variabel yang akan diteliti, sedangkan analisis korelasi digunakan untuk mengetahui derajat hubungan antara variabel-variabel yang akan diteliti.

D. Instrumen Penelitian

Instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah :

1. Tes kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftsdeutsch*.

Tes yang dilakukan dalam penelitian ini bertujuan untuk mengetahui tingkat kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftsdeutsch*. Untuk mengetahui tingkat kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftsdeutsch* mahasiswa, peneliti dibantu oleh dosen pengampu mata kuliah *Deutsch für spezielle Verwendung II*. Dosen pengampu mata kuliah tersebut melaksanakan Ujian Tengah Semester dan Ujian Akhir Semester, maka diasumsikan data tersebut valid dan reliabel.

2. Tes kemampuan menulis surat bisnis menggunakan bantuan *Textbausteine* (*Brief nach Textbausteinen*).

Data untuk mengetahui tingkat kemampuan menulis surat bisnis menggunakan bantuan *Textbausteine* diperoleh dengan bantuan dari dosen pengampu mata kuliah *Deutsch für spezielle Verwendung II*. Dosen pengampu mata kuliah tersebut melaksanakan Ujian Tengan Semester dan Ujian Akhir Semester, maka diasumsikan data tersebut valid dan reliabel.

E. Populasi dan Sampel

1. Populasi

Populasi dari penelitian ini adalah seluruh mahasiswa semester VII Jurusan Pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni Universitas Pendidikan Indonesia.

2. Sampel

Sampel yang dijadikan sebagai sumber data adalah mahasiswa semester VII kelas A angkatan 2009 Jurusan pendidikan Bahasa Jerman Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni Universitas Pendidikan Indonesia yang mengontrak mata kuliah *Deutsch für Speziale Verwendung II*.

F. Teknik Analisis Data

Teknik yang digunakan untuk menganalisis data dalam penelitian ini adalah teknik analisis regresi dan analisis korelasi. Analisis regresi dilakukan untuk

menentukan persamaan fungsional regresi linear antara variabel X dan Y. model persamaan yang dihasilkan adalah sebagai berikut:

$$Y = a + bX$$

Keterangan:

a = Konstanta

b = Koefisien regresi

X = kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftsdeutsch*

Y = kemampuan menulis surat bisnis menggunakan bantuan *Textbausteine*

Analisis korelasi dilakukan untuk mengukur kuat lemahnya hubungan antara dua variabel yang dianalisis. Untuk uji korelasi digunakan rumus *Pearson Product Moment*, yaitu:

$$r_{xy} = \frac{n \sum XY - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{\{n \sum x^2 - (\sum x)^2\} \{n \sum y^2 - (\sum y)^2\}}}$$

Keterangan:

r_{xy} = Koefisien korelasi *pearson product moment*

x = skor kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftdeutsch*

y = skor kemampuan menulis *Brief nach Textbausteine*

n = jumlah responden

(Arikunto, 2002)

Nova Novia Risnawati, 2013

Hubungan kemampuan membaca pemahaman teks *Wirtschaftsdeutsch* dengan kemampuan menulis surat bisnis menggunakan bantuan *Textbausteinen*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Selanjutnya untuk mengetahui besarnya kontribusi variabel X terhadap variabel Y dilakukan penghitungan koefisien determinasi (KD) dengan menggunakan rumus

$$KD = r^2 \times 100\%$$

Sebelum dilakukan analisis data, terlebih dahulu dilakukan uji persyaratan analisis data yang mencakup:

a. Uji Homogenitas

Uji homogenitas digunakan untuk mengetahui apakah data dalam variabel X dan Y bersifat homogen atau tidak. Jika data cenderung memiliki varians yang sama (homogen), maka dapat dikatakan bahwa sampel dari X dan Y berasal dari populasi yang sama. Untuk menguji homogenitas ini dilakukan dengan menggunakan uji F dengan rumus:

$$F = \frac{Sx^2}{Sy^2}$$

Sebelum dilakukan perhitungan menggunakan rumus diatas, terlebih dahulu dilakukan perhitungan untuk mencari simpangan baku dari data X dan Y. Jika $F_{hitung} < F_{tabel}$, maka data homogen dan demikian sebaliknya.

b. Uji normalitas

Uji normalitas dilakukan untuk mengetahui apakah data berasal dari populasi yang berdistribusi normal atau tidak. Apabila data tidak berasal dari populasi yang berdistribusi normal, maka kesimpulan dalam penelitian tidak berlaku. Uji normalitas data dilakukan dengan menggunakan Uji Liliefors. Jika L

hitung lebih kecil dari L tabel, maka dapat disimpulkan bahwa data berasal dari populasi yang berdistribusi normal.

G. Hipotesis Statistik

a. $H_0 : r_{xy} = 0$

b. $H_1 : r_{xy} \neq 0$

Hipotesis H_0 diterima jika tidak ada hubungan positif yang signifikan antara variabel X dengan variabel Y. Hipotesis nol (H_0) ditolak dan hipotesis alternatif (H_1) diterima jika terdapat hubungan positif yang signifikan antara variabel X dengan variabel Y.